

## ***“Literatura: experiencias para disfrutar dentro y fuera del aula”***

Responsable: Ana Laura Uteda  
DNI 22910856

N.º de inscripción 116

Participantes: Profesores del departamento de arte y comunicación y equipo de conducción de la EES N° 143 “Profesor Héctor Báez” La Matanza, y profesores de otras áreas

### **Categoría 1 Escuelas Públicas y de Gestión Privada**

#### **Justificación**

La idea central del proyecto es socializar lo que nos ocurre con la literatura en las aulas y fuera de ellas. Disfrutarla, comprenderla, mostrarla, recrearla, compartirla, relacionarla con otras expresiones artísticas. Difundirla, en múltiples situaciones: Cafés literarios, tertulias, revista de la institución, lecturas compartidas, visitas de autores, salidas a otros ámbitos donde circula la literatura. Exceder los límites de la carpeta y encontrar en su estudio un espacio para crecer y desarrollar el intelecto y la sensibilidad artística. Desmitificar la literatura, y las artes en general, como algo sagrado e intocable y volverla producto de lo humano, lo cotidiano que le dio origen. Esta visión de la literatura dio origen a un proyecto de trabajo que involucra a profesores de literatura, prácticas del lenguaje, inglés y artística; y cuya finalidad es, que lo que los alumnos experimentan trascienda las paredes del aula, incluso de la escuela.

El proyecto inició en septiembre de 2015 como una estrategia para motivar a un grupo de alumnos que en taller de escritura literaria tenía una respuesta muy favorable y, sin embargo, en literatura estaba negado por el simple hecho de que la actividad convocante era la lectura. Ante la pregunta de ¿por qué la reacción tan distinta en dos materias tan relacionadas? Los alumnos contestaban que en taller leían menos y por eso les gustaba. La verdad es que leían el texto modelo, luego producían sus primeros borradores, que pasarían a ser versión final de textos que nuevamente compartían, es decir, no sólo leían los textos modelo, sino que también leían y re leían sus producciones. Al parecer ciertas libertades que se generan con la modalidad de taller hacen que acercarse al texto sea más placentero para el alumno. Por citar un ejemplo, de pronto es más atrapante aplicar las características del realismo mágico en un texto propio, que volver a indicarlo en un texto ya leído de García Márquez; aun cuando producir lleva consigo la tarea de leer, corregir, releer y reescribir hasta que la versión final se logra.

Así comenzó el proyecto que propone la literatura como un arte del que nos podemos apropiarnos y con el cual podemos experimentar, en síntesis experimentar desde lo personal los procesos de creación y recreación de las

obras. Empezamos a trabajar los textos académicos hasta el fin del año, tanto en literatura como en taller de escritura. Leyendo modelos, reconociendo características y luego produciendo textos con las características del modelo, desde los motivos y temas del escrito, hasta características de estilo y estructura.

Por otro lado a partir de las capacitaciones en el uso de las nuevas tecnologías, sentí la necesidad de traer a mi clase la inmensa variedad de formatos textuales de distintos soportes con los cuales los chicos se enfrentan a diario a través de los dispositivos tecnológicos de los que hoy disponen.

Las nuevas tecnologías no sólo nos proveen de una gran cantidad de herramientas para nuestras producciones, sino también nos facilitan el acceso a bibliotecas, museos, revistas, blogs, películas, música, conferencias, diálogos, etc., que generan desde lo informal otras condiciones de aprendizaje que la escuela no suele capitalizar. Éstas pueden enriquecer nuestra experiencia, ya que tenemos acceso a muchísimo material a un click de distancia. En términos de Kalantzis y Cope *“El desarrollo tecnológico posibilita que prácticamente cualquier persona puede producir y diseminar información, de modo que el aprendizaje puede tener lugar en cualquier momento y en cualquier lugar. Esta noción de “en cualquier momento/en cualquier lugar” aparece a menudo descrita como “ubicua” en la literatura sobre TIC*”. Es justamente la intervención del docente la que debe orientar al estudiante para manejarse en esa vorágine de información sin perder los objetivos de su búsqueda. Me pregunto cuánto variaría la trayectoria escolar de los alumnos si los docentes pudiéramos dar paso a estos aprendizajes ubicuos y vincularlos con aquellos conocimientos que los documentos curriculares esperan que los estudiantes logren.

Durante 2015 ensayamos con algunas actividades en las que los textos literarios se mezclaron con el lenguaje de los emojis, se produjeron textos mixtos, se utilizó el correo y el whatsapp para enviar estos textos y compartirlos. Cada actividad proponía recrear lo visto, desde otro lugar: convertir un cuento en historieta, o en un texto que mezclara varios lenguajes, vincular los textos con la imagen, la pintura, el cine. No sólo se trabajó con el texto literario, se leyeron obras de otros lenguajes vinculadas con la literatura: plásticas, cine, teatro, etc. Se trascendió el aula a través de una revista escolar mensual, en la que esas producciones de los chicos circularon por toda la escuela y llegaron a sus casas. Y se realizó una salida para asistir a una obra de teatro.

La respuesta fue muy buena, los alumnos se involucraron con las actividades y disfrutaron tanto de la lectura como de la escritura. La materia se volvió algo más interesante al trascender la carpeta y el aula. La socialización de lo producido generó un interés que superó al grupo en cuestión. La publicación institucional convocó también a otros alumnos y otros profesores que se sumaron con su aporte. Ante un saldo tan positivo para los alumnos, los docentes y la escuela, se planteó la continuidad y expansión de la modalidad de trabajo para 2016.

## **Objetivos**

Desescolarizar la enseñanza de la literatura. Acortar la brecha que siempre guardan los trabajos de la carpeta con la vida cotidiana de los alumnos.

Lograr que los alumnos ejerzan como ciudadanos su derecho de acceso y disfrute a las diferentes manifestaciones artísticas, en particular la literatura y en general todas las artes.

Lograr que reconozcan dentro de una obra la sociedad y el individuo que la producen.

Iniciar procesos de identificación y exploración tendientes a construir recorridos personales de lectura en busca del placer estético.

Experimentar situaciones en las que el bien de consumo sea la literatura y otras artes, dentro y fuera del aula, dentro y fuera de la escuela.

Desmitificar la literatura como patrimonio exclusivo de una elite intelectual. Compartirla y disfrutarla en múltiples situaciones, con pares, con adultos, con expertos en el tema, con autores, con actores, etc.

Hacer un uso responsable criterioso de las nuevas tecnologías en función de sus intereses y derechos respecto de todo el material y recursos a los que pueden acceder a través de ellas.

Encontrar en la producción escrita un medio de expresión, creación personal o grupal y artística.

Vincular y reconocer los distintos lenguajes artísticos.

Sostener una publicación institucional, con producciones y reproducciones, en la cual se vea reflejada la construcción de la identidad institucional.

## **Metodología**

La propuesta para el 2016 fue continuar con la revista. Se acordaron nuevas especificaciones, como organizar para trabajo de todo el año tomando uno de los tres grandes géneros literarios para cada trimestre y finalizar cada etapa con una actividad de socialización de lo trabajado.

Cabe señalar que en la escuela el departamento de arte y comunicación lo conforman profesores de Prácticas del Lenguaje, Literatura, Inglés, Plástica, Arte, Taller de lectura y escritura, Taller de escritura, Seminario de Investigación Literaria y Proyecto de producción literaria .

Se trabajaron Lírica, narrativa y teatro en primer, segundo y tercer trimestre respectivamente. Es importante tener en cuenta que lo trabajado en cada materia tiene un objetivo mucho más ambicioso que la confección de la carpeta de trabajo, todo lo trabajado es en pos de una producción final, un producto, llámese

revista, video, café literario, tertulia, blog, etc. Esta producción es el “Qué y para qué” de esas escrituras (Ana Kaufman y Teresa Rodríguez, 1993). Es decir, trabajar en proyectos cuyo fin sea una producción que se socializará de una u otra forma. Las producciones entonces tienen un destinatario real y no imaginario o sólo a los efectos de ejercicio.

*“...tienen audiencias auténticas, que crean situaciones reales de comunicación, en donde la lectura y la escritura son comunicativas y buscan significados”*  
(Cassany y Hernández, 2012)

Cada docente trabajó con su impronta personal, los requerimientos curriculares de su área, y de acuerdo a cada grupo. Para el mes de mayo en todos los cursos se realizaron cafés literarios de las más variadas características. Leyeron los alumnos y los docentes, producciones propias y de autores reconocidos. Nos visitaron autores. La poesía se respiró en el aire de la escuela durante dos semanas. En esta etapa la poesía fue protagonista de la revista.

En la segunda etapa primó la publicación de los textos narrativos en la revista, desde micro ficciones, versiones modificadas, versiones de historietas hasta versiones originales, fueron publicadas y distribuidas en la comunidad institucional. También nos visitaron autores. Por otra parte se estimuló a los alumnos para enviar sus producciones a certámenes locales e internacionales de literatura, en algunos de los cuales sus producciones obtuvieron premios y menciones especiales.

En la última etapa además de leer y escribir teatro, asistimos a obras de teatro y visitamos el teatro local. Los chicos experimentaron una clase de taller de teatro, entrevistaron al director y actores locales. Se cerró el año con una muestra de representaciones teatrales de los chicos de la escuela (Esta actividad pertenece a otro proyecto pero ambos se complementan. También desde 2015, aquellos que están interesados en incursionar en el teatro y la expresión corporal, cuentan con un taller institucional que se implementa desde el plan de mejoras).

En todas estas actividades de las tres etapas se trabajaron las prácticas del lenguaje con un alto nivel de significatividad. Los chicos incorporaron gran cantidad de conceptos y términos vinculados al arte y la teoría literaria. Algunos más motivados que otros por ahondar en los distintos géneros y soportes, tanto para leer como para producir textos literarios, e incluso de otros lenguajes artísticos. Se puede considerar que la mayoría de los contenidos curriculares se trabajaron en este proyecto.

### **Público destinado.**

En primera instancia alumnos y docentes de la EES N° 143 de primero a sexto año.

En segunda instancia y de acuerdo al espíritu del proyecto se extiende a las familias de los alumnos, a la EP que articula, y las otras instituciones con las que nos vinculamos en el desarrollo del proyecto, otras escuelas, el teatro local, periódicos zonales, etc.

## **Evaluación**

La evaluación del proyecto es constante ya que en las producciones tanto como en las lecturas, se pueden observar y comprobar los cambios y progresos de los alumnos a diario, sus expresiones en la oralidad y la escritura varían notablemente. A su vez luego de cada una de las instancias de socialización se realizan intercambios entre los profesores del departamento y de las otras áreas sobre la recepción, posibles modificaciones para trabajos futuros, y se formulan nuevas propuestas para socialización. También los alumnos hacen sus valoraciones sobre las experiencias, piden repetir algunas modalidades de socialización, otras no. Por ejemplo prefieren los cafés literarios, y no tanto las exposiciones sobre sus personajes favoritos.

Por otro lado la revista es evaluada constantemente por chicos y profesores. Se reciben críticas que abarcan aspectos múltiples desde la estética y la tipografía, y los artículos o textos que generan mayor interés, hasta el lugar que las producciones ocupan en la página o en la revista. Se va ampliando el grupo de participación ya que de acuerdo a las fechas y el interés de los diferentes grupos se incluyen también publicaciones de otras áreas como Política y Ciudadanía, Historia, Biología, Matemáticas, etc.

Para este año pretendemos seguir mejorando nuestra revista, generar más espacios de lecturas compartidas, incorporar más a los padres en estas actividades y generar un espacio de socialización digital institucional.

En base a los resultados, nos proponemos realizar, al menos, la misma cantidad de salidas relativas al proyecto que las que hicimos el año anterior. Las salidas merecerían todo un apartado ya que el beneficio que se genera con ellas es muy importante, no sólo en lo que atañe directamente al proyecto, sino también en lo que afectan luego de realizadas a la convivencia en las aulas. Sin detenerme en este particular, debo decir que en todos los casos se cumplieron ampliamente los objetivos curriculares propuestos y que tuvieron muchas otras secuelas positivas para la actividad posterior desarrollada en las aulas.

Este año también es propuesta trascender el departamento de arte y comunicación, y apuntar a un trabajo interdisciplinar con el área de historia. Poder realizar fuertes vínculos entre las obras y los contextos de producción, el marco histórico en que estas obras se producen. En particular, con la mirada enfocada hacia el muralismo Latinoamericano, y Argentino, entendiendo el mural como el

arte que trasciende la vitrina de museo y deja de pertenecer a un público selecto para volverse arte de acceso popular. Un arte de grandes dimensiones y de ubicaciones donde todos podemos acceder. Iniciarnos en la lectura del arte callejero, tanto el grafiti como la acción poética y la imagen pura. Reconocer lo que estos muros cuentan de la sociedad que los luce, leer y observar obras de autores reconocidos y anónimos. Conocer los principios e ideales que movilizan este tipo de expresión, sus vínculos con la literatura contemporánea.

Además de las producciones literarias ya propuestas realizar en la escuela diversas expresiones plásticas en relación a las obras trabajadas, pintura de murales y poemas plasmados en distintos muros y espacios de la institución, y otros espacios fuera de la escuela.

### **Bibliografía**

- Cassany Daniel y Hernández Denise, **¿Internet: 1; Escuela: 0?** “**Revista de Investigación Educativa 14**”, Xalapa, Veracruz, Instituto de Investigaciones en Educación - Universidad Veracruzana. enero -junio 2012.
- Cope B y Kalantzis M “**Aprendizaje ubicuo**”, University of Illinois Press, 2009, Traducción : Emilio Quintana, Grupo Nodos Ele : [www.nodosele.com](http://www.nodosele.com)
- Diseños curriculares de la Provincia de Buenos Aires
- <http://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/entramados> Burbules, N, “**El aprendizaje ubicuo: nuevos contextos, nuevos procesos**”, .Entramados: educación y sociedad - Año de inicio: 2014
- <https://youtu.be/QvFQ5cTRsbA>
- <https://youtu.be/fDT1xStVpE8>
- Kaufman y Rodríguez “La escuela y los textos”, ed. Santillana, Buenos Aires, 1993.